

L'HISTOIRE D'UN BON VIEUX

Un bon vieux Canadien est venu à Saint-Jérôme, l'autre jour et nous a fort intéressé par le récit de ses aventures. Il a 87 ans et il demeure maintenant à Ste-Lucie à 13 lieues de Saint-Jérôme; c'est là qu'il s'est choisi une paisible retraite. Il travaille alertement, bûche sa corde par jour, défriche, sème et plante tout comme s'il devait vivre deux cents ans. Il a voyagé pendant 52 ans tant au Haut-Canada qu'aux Etats-Unis et est revenu au pays avec \$500.00 ! \$500.00 durant 52 ans moins de \$10.00 par année, ce n'est pas le diable comme il dit lui-même, mais il ne regrette pas ses voyages, ils servent à mieux lui faire aimer son pays; cependant s'il avait toujours travaillé ici, il compte qu'il vaudrait \$5000.00. Il a donc fait une mauvaise spéculation; il en convient et répète souvent, en hochant la tête d'un air bien convaincu, que "roche qui roule n'amasse pas de mousse". Le bonhomme est encore célibataire, et dit qu'il se mariera aussi tôt qu'il sera bien établi ! "Et votre bien, lui disant, qu'allez-vous en faire ?" "Je l'amasse pour mes enfants, j'espère bien," répondit-il bien convaincu.

RECETTES

Détacher le linge.—On croit généralement qu'une préparation à détacher est bonne pour toutes sortes de taches. C'est une erreur, chaque espèce de tache exige un procédé différent comme chaque mal a son remède. Nous croyons être utile au lecteur en donnant ci-dessous la manière d'enlever les taches qui se font le plus communément.

Pour les taches d'huile ou de beurre, prenez de l'alcool à 36 ou 38 degrés saturé de camphre.

Taches de cire, l'alcool concentré ou l'éther.

Taches de poix, de résine, de térbentine, employez l'alcool, et une bonne eau de Cologne, ou l'éther.

Taches de peinture, vernis, la benzine.

Taches de goudron, enduisez d'abord de beurre frais fondu, et enlevez ensuite ce beurre avec l'alcool saturé de camphre.

Taches de suie, dégraissez avec fil de boue et détachez avec sel d'oselle.

Taches de café, lavez, puis soumettez aux vapeurs du soufre qu'on fait brûler sous un cône de carton ou de métal.

Remettre à neuf des habits noirs.—Après dégraisage et séchage, vous recourrez au mélange suivant: Bois de campêche 4 oz.; gomme arabique 2 oz.; sulfate de fer 2 oz. Faites bouillir les deux premiers ensemble pendant une demi-heure dans 7 gallons d'eau, coulez, et laissez refroidir avant d'ajouter le sulfate de fer. Après 24 heures d'épous vous l'appliquez délicatement sur l'étoffe, toujours dans le sens du poil, avec une brosse. Puis vous repassez en ayant soin de mettre, entre le fer et le drap, d'abord un linge fin et sec, ensuite un linge mouillé.

OPPOSITION LA VIE DU COMMERCE

Je vends mes montres et bijouteries de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.

J'ai une grande variété de jones en or solide. H. NORZ, 30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Montres réparées avec soin. Verres de montres, 10 cents.

L'établissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks.

M. P. C. Auclair pour répondre à ses nombreuses pratiques, a fait importer directement de France, d'Angleterre, d'Ecosse et des Etats-Unis un choix de draps, tweeds, serges d'un genre tout nouveau et des mieux choisis.

Constamment en main un assortiment complet de tweeds canadiens. Les meilleurs tailleurs du Canada et des Etats-Unis sont attachés à ce grand établissement.

Toute commande garantie. Prix modérés. P. C. AUCLAIR, propriétaire. 133 rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. 1an 3 déc. 1an

KIDNEY WORT

C'est un composé purement végétal de certaines racines médicinales, de feuilles et fruits qui sont connus depuis longtemps pour avoir une valeur spéciale sur les diverses maladies des reins. D'autres remèdes, agissant directement sur le foie et les intestins pour les tenir en ordre parfait, sont combinés avec les précédents. Il est impossible de trouver sur la face du globe un remède plus efficace pour donner la santé aux malades. On pourrait fournir des milliers de certificats favorables venant de toutes les parties du pays, car l'usage de ce remède est universel et il est aussi populaire dans le Maine et la Californie que dans New-York et l'Ohio. Les louanges que l'on en fait dans le Vermont, sa première patrie ne sont pas surpassées par celles que l'on entend dans le Texas et le Minnesota.

PETITE GAZETTE

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pillules de Noix Longues* de McGALE Prix 25c. la boîte. En vente chez C O Dacier, et H F MacCarty Ottawa.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreux praticiens et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par une profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Cher Monsieur—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Extrait de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

GRANDE EXPOSITION CANADA 1884-MONTREAL-1884 Du 5 au 13 Septembre \$25,000.00 de PRIMES AGRICULTURE ET INDUSTRIE

Magnifique terrain et bâtisses splendides pour installer le bétail vivant, les articles fabriqués, les instruments et outils aratoires et les machines en mouvement. Grande exposition internationale de chiens.

L'exposition sera complète depuis le 5 septembre au 13 du même mois, et sera ouverte jusqu'à 10 heures du soir chaque jour. Bilets à prix réduits offerts par toutes les principales compagnies de chemins de fer et de bateaux à vapeur.

Pour plus amples informations, s'adresser aux soussignés. S. C. STEVENSON, Secrétaire-conjoint. G. O. LECLERC, Secrétaire-conjoint. 4 août—1m 76 rue St Gabriel, Montréal

CHAS DESJARDINS No. 40 RUE SPARKS OTTAWA. AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRESENTÉES: La Citizens, DE MONTREAL, La Northern, Co. ANGLAISE, La Caledonian, do La Phoenix, do Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITEES. AGENT FINANCIER de PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits.

ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec M. Chas Desjardins, BUREAUX: Edifice de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. 1an 3 déc. 1an

MARCHE D'OTTAWA

Table with columns for FARINES, GRAINS, LEGUMES, and VOLAILLES. Items include Farine forte de boulangers, Blé, Avoine, Pois, Fèves, Sarrasin, Orge, Seigle, Patates nouvelles, Navets, Betteraves, Choux, etc.

Table with columns for VIANDES and DIVERS. Items include Bœuf, Lard, Veau, Mouton, Beurre, Suif, Saumon, etc.

MARCHE DE MONTREAL

Table with columns for GRAINS ET FARINES, DIVERS, and LEGUMES. Items include Supérieure extra, Extra superfine, Fromage, Pommes, Carottes, etc.

MARCHE DE CHICAGO

Table with columns for GRAINS and LEGUMES. Items include Blé, Avoine, Lard, Saumon, etc.

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras et position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs ne réussaient être en fil d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool de vinagre, du Brandy et le liniment, mais sans aucun effet. J'ai pu néanmoins avoir une petite quantité de votre huile et liniment d'huile. C'est le remède qui m'a donné les meilleurs résultats. Je n'ai trouvé que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne garantissent pas ce remède, ils m'ont répondu: "Ils ne savent pas que ce remède avait autant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis ils ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais aller, vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'éther pour opérer sur le bras et détendre les nerfs, j'ai pu vous écrire immédiatement pour vous le recommander de me renvoyer six bouteilles, me sachant que la seconde fut épuisée, les autres étaient détendues et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur. Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre huile et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, ecchymoses, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède. Votre tout dévoué, Rkvd. D. GODDARD, Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'usage de votre Arnic et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

de suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Sussex, Ottawa.

Pillules de Noix Longues Composées

Advertisement for 'Pillules de Noix Longues Composées' by McGALE. Includes an image of a horse and text describing the medicine's benefits for various ailments.

Sirap des Enfants du Dr Goderre. Ce sirap est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de l'Université de Montréal. Il est le seul sirap des enfants qui est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirap du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis. Prix, 25 Cts. LA BOUTEILLE. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

OTAWA PLATING WORKS. Toutes espèces d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATÈNES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURETTES, ENCENSIOIRS, CHANDELIERS. Et autres ornements d'autels. Calices et Ciboures dorés au vermillon, une spécialité. Le seul établissement de ce genre à Ottawa. J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS, Ottawa, 29 janvier 1883.

Faites l'essai de la VALÉRIAN. C'est la meilleure pour maux de tête et la Colicite. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex.

ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL: 162 RUE ST JACQUES, MONTREAL.

DIRECTEURS: A. L. de Martigny, Sec. Caisier de Banque, Jacques Gauthier, Président. Hon. W. W. Lynch M. P. Vice. Commisnaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. Président. Ben. Globensky, Sec. C. R. L. H. Masno, M. P. Président du bureau d'Agriculture de la province de Québec. John L. Cassidy, Sec. Négociant. J. McEntyre, Sec. Marchand. John L. Harris, Sec. Mouctier, N. B. Arthur Gagnon, Sec. John Hopper, Sec. J. J. Guérin, Sec. M. D.

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Bisailon, B. C. L.—Aviseurs Légals. Arthur Gagnon—Secrétaire et Trésorier. John Hopper—Agent Général. Dr. J. J. Guérin.—Directeur Médical.

Les surplus sont déposés dans le trésor provincial. Pour informations s'adresser à M. CHARLES PUNCHARD, No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA. 9 Mai 1 an.

NOUVELLE MANUFACTURE DE BIJOUTERIES Bloc de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.

M. C. H. DOUCET a transporté son atelier d'orfèvrerie du magasin de bijouterie de M. Laporte au bloc Russell, rue Sparks, et il exécutera sous le plus court délai toute commande telle que bagues, Boucles d'oreilles, Anneaux, Épingles, Chaines, Croix en or et en argent. Tourt ouvrages garantis et à très bas prix. Une visite est sollicitée. C. H. DOUCET, Propriétaire 2 fév 81

Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR LES ROGNONS ET AUTRES MEDECINES CELEBRES POUR LES Chevaux AGENT A OTTAWA—C. STRATTON.

Les médecines ci-dessus, côté A BRES dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public et garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER. N. B.—On peut aussi obtenir l'article vétérinaire chez V. LAPORTE, rue Rideau; PLUNKETT & FRERE, rue Wellington; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest.

CHÉMIN DE FER INTERCOLONIAL. Route directe entre l'Ouest et tous les points du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse, Cap Breton et Terre-Neuve.

Toutes les places populaires de bain, de pêche et de plaisir du Canada, sont situées le long de cette ligne.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

Des prompts raccordements sont faits à Lévis ou à la Station des Chaudières avec le chemin de fer du Grand Tronc, et à Lévis avec les bateaux de la compagnie de navigation Richelieu et Ontario, venant de Montréal.

Des chars de première classe élégants, des chars Pullman et des chars omnibus sont attachés à tous les trains directs.

Des restaurants de première classe sont disséminés sur la route, à des distances convenables.

Importateurs et Exportateurs. Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que les taxes de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides s'éclairant, et l'expérience a prouvé que la route de l'intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taxes de passage ou de fret en s'adressant à: E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa. ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto. D. POTTINGER, Surintendant général, Bureau du chemin de fer. Moncton, N. B., 23 mai 1884.

LA PROTECTION SANS EGALÉ

ISAIE DAZE Manufacturier

MARCHAND DE CHAUSSURES EN GROS ET EN DÉTAIL COIN DES RUES Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSSURES.

M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

Une SPECIALITE dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés satisfaisant garantie. Prix très modérés. UNE VISITE EST SOLICITEE Les marchands de la campagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE, Propriétaire. 16 mai 84

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.

Le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et à plus bas prix en fait de Tapis, Prelarts, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA. 148 RUE SPARKS. SHOCUBRED et Cie. Ottawa, 17 Dec 1883.

JOS. SENECALE. ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA.

CERCUEIL GLACIERE Pour conserver les corps en été, fourni gratis.

L. B. TACKABERRY ENCANTEUR, COURTIER ET MARCHAND A Commission Agit comme arbitre et commissaire-priseur

Bureaux: RUE SPARKS (Enface de l'Hotel Russell.) OTTAWA.

FERRONNERIES Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDOUGALL & CUZNER.

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P. Q. McDOUGALL & CUZNER, 31 Octobre 1883.

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER No. 536, Rue Sussex, OTTAWA.

CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent A MOITIE PRIX Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre Waltham.

E. VEZINA, 1er dec, 1an

FEU

—Je dis sient le com- ple; ils se tous les de comme ils se leurs yeux p te quelques semblé que cette valse e A ce m qu'on le touc l'épaule. Il quement et comte de Sis L'amiral a les lèvres. du Portugais gateurs. Je vaudr quelque chos —A moi? plus étonné. —Oui, mo me trouve p ne vous déplâ à mes questio —Je suis sieur; de qu —Je dois v qui je suis; r est peut-être avez dû l'en quelquefois d suis l'amiral José salua —Votre hon- ral. répondit- toutes les p comme en Fra reux et honore présence d'un lustrations de cause. —Si vous le sieur de Rogas nous sortirions chercherons u pourrons caus être dérangés. José s'inclin te de Sisteri —Que peut M'aurait-il de que par ? il ? Les coquins d'audace, ils ne tièrent tran- tail maître en quiétude. Après avoir grande pièce, l pénétrèrent d à 25 pour le mo- personne. —Ici, nous plus loin du b Asseyons nous- gas. En s'asseyan- tour de lui u Puis les sou- francés et les de Sistern: —Monsieur je vous écoute. —Monsieur êtes Portugais, —Oui, mons —Et vous ét- jeune homme, garin, qui s'es- par ses éléganc manières. —Oui, mon- cousin, par sa d'une vieille fa laquelle a, dan- tracté plusieurs Portugal. Mo- vent-il me dire- dresse ces quest —Certainem- mettez-moi de une nouvelle. en Portugal, p de Rogas? José Basco se raidissant co- il répondit avec